

Ajv Zv Ajv GB Dosi Zi Rb Dmtei vlb vvvte vavY
 Kti tQb| Ō G K_v i t b tj vKv ej j t Ōhv Avgvi Kv tQ Ki evbxi ci
 bv v tK Ges tKn Avgv tK ` p cv tbi Rb GKUv Dōk Dc tXSKb t` q
 Zv t j vK Awg H DōkU hēv Ki e? Ō vj vj vj y v Ōv Bv l qv
 n j v g Dē t ej t j b t Ōv b j (G KR Ki b j) ei s f j t Q U b j , b L
 t K t U b v l , t M u d t Q v U Ki Ges b v f x i v b t P i t j v g c w i v i Ki , G
 K v R B A j v i K v t Q t Z v i R b c j v c j v K z e b x i f c M i n t e | Ō
 (Avgv` 2/169) Bgv g Ave` v E` (int) Ges Bgv g b v m v C I (int) G
 n v x m v U Z v t i M Ō Š v j v c e x K t i t Q b | (n v x m b s 2/119 I 16/5)

| | |
|---|---|
| cig Ki Yvgq, Amxg `qvj y Ajvi b t g (i i "Ki v) | بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. |
| (1) c w _ex hLb K v t b cē j f v t e c K v t b Z n t e , | ١. إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا |
| (2) Ges c w _ex hLb Zvi f v i m g n t e i K t i w t e , | ٢. وَأُخْرِجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا |
| (3) Ges g v b j e j t e t G i v K n j ? | ٣. وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا |
| (4) t m w b c w _ex Zvi e v Š e Y v K i t e | ٤. يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا |
| (5) t Z v g v i i v e Y Z v t K A v t k K i t e b | ٥. بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا |
| (6) t m w b g v b j ` t j ` t j t e i n t e , K v i Y Z v t i t K Z v t i K Z K g t L v b v n t e | ٦. يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أُشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَلَهُمْ |
| (7) t K n A Y y c w i g v Y m r K v R K i t j Z v l t L t Z | ٧. فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ |

| | |
|--|--|
| cvte | خَيْرًا يَرَهُ |
| (8) Ges tKn AYy cwi gvb Amr KvR Ki tj Zvl t L t Z cvte | ٨. وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ. |

wePvi w efm cwe ex Ges l i gvb l i Ae v wKifc nte

Beb AveYm (ivt)

G AvqtZi Zvdmxti

etj b t hgxbtK hLb fXLY K^{au}tb K^{au}Z Kiv nte ZLb Gi
wfZti i mg⁻gZtK evBti Qto tdj v nte | (yij gvbmi 8/592)
thgb Ab^l i tqQ t

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ أَنْفُوعًا رَبِّكُمْ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ

tn gvbegUj x! tZvgiv fq Ki tZvgv^t i iveYtK; (tRtb tiL)
wKqvgvZi cK^{au}b GK fqvbK e^vcv | (miv n^{3/4}, 22 t 1) Avi
GK RvqMvq i tqQ t

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ. وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ

Ges cwe^tK hLb m^{ac}hwi Z Kiv nte Ges cwe^t Zvi Af^lšt
hv AvtQ Zv evBti wbt^lc Kite l kb^l Mf^ontq hvte | (miv
BbwKvK, 84 t 3-4)

Ae^u v n (ivt) nZ ev^l AvQ th i vj^l vn ny^l v
v^l v^l l qv ny^l v etj t b t v^l Zv Kij Rvi UKiv^l tK
(A^l l i wfZti i me^lKQ) DMti wte Ges evBti wbt^lc Kite |
-Y^o tišc^l -t^l gZ evBti tem^lq cotel nZ^l Kvix tm me^l t^l L
ejte t nvq! Awg GB ab m^{au}t^l i Rb^l AgKtK nZ^l Kti^lQj vg,
A^l P AvR l^l tj v Gfvte wv^l B Ae^l vq cto i tqQ! AvZ^l q-^l R^l bi

cĀZ mᵃúKᵃQbKvix`tL Kti ej te t ņvq! GB ab mᵃúf`i tgvtn
 cto Avg Avgvi AvZkq`Rtbi mvt_ mᵃúKᵃQbKtiwQ!Ń tPvi ej te
 t ņvq! GB ab-mᵃúf`i Rb` Avgvi nvZ tKtU t`qv ntqQj!Ń
 AZtci Zviv I tjtvdjt Ptj hvte, Zviv tKnB I tjtvn tZ wKQb
 MhY Kitebv|Ń (gmvj g 1013)

gvb| ej te t Gi wK nj? hgxb I Avmgvb mᵃúYfċ cwieZb
 Kti fqvte| H`k`neB fLte Ges neBik gnci vugky x
 Ayvi mgb nvi Kivnte| tgvK_v tnb ab mᵃú Ggbf te
 wev|B Ae`vq cto_vKte th, I tji cĀZ tKn tPvL Zjt I Ptebv|
 gvb| we`sq weūwii Z tbtĀ tmw tK ZwkKtq ej te t nvq! G tji tZv
 bov-Pov Kivi tKvb kw³ wQj bv| G tji tZv`ä-wb_i ntq cto
 _vKZ| AvR G tji wK nj th, Ggb _i_i Kti KuctQ! ceZxᵃ
 cieZxᵃmg`-gz`n hgxb tei Kti wte| hgxb tLvjlVj I
 mýúófvte mv|` wte th, AgK AgK e`w³ Zvi Dci AgK AgK
 bvdigvb KtiŃQ| Ave~úivBivn (ivt) ntZ emvZ AvtQ th, imvj
 ny y vū Ōy Bvvl qvny v GB AvqvZw cvw

Kti ej tjb t ņhgxtbi eĖš-wK Zv wK tZvgiv Rvb?Ń mrvexMY DĖti
 ej tjb t Ōy v GesZū i vj ny y vū Ōy Bvvl qvny v Bf y
 Rvbb| ŌZLbi vj v ny y vū Ōy Bvvl qvny v ej tjb t

ŌAv`g mšvb th me Avgj hgxtb KtiŃQ Zvi me wKQyhgxb Gfvte
 cĀvk Kti wte, th AgK e`w³ AgK mgtq AgK RvqMvq GB GB
 cvc I GB GB mr KvR KtiŃQ|Ń G nv`xmū Bvgv Avngv` (int),
 Bvgv wZinghx (int) Ges Bvgv bvmvC (int) eYb KtiŃQb| Bvgv
 wZinghx nv`xmū tK nvmvb mnxn Mvixe etjŃQb| Bvgv etlvix (int)
 GtK gpbKvi etjŃQb| (Avngv` 2/374, wZinghx 9/285, bvmvC
 11693)

AZtci ejv ntqtQ A_Ų Ay v ZvŌy v
 hgxtK AbgvZ wteb| kvexe Beb veki (int) BKwi gvn (int) ntZ

eY^{bu} Ktib th, Be^b Ave^{vm} (ivt) etj tQb th,

Gi A_^{nt}Q w^eem^tK Zvi c^ffyK_v ej tZ Av^t k Kiteb| ZLb tm
K_v ej te| (^{ji} ' ^gl^{niy} 8/592) AZtci Ay^v n Z^vAy^v vej b
th, wePvi Kvh^tkl nlqvi ci tj v^tKiv wfb^{ew}fboe[`] tj c^zveZ^b
Kite| A_^f c^kKvi t^f Ab^hvqx wfb^{ew}fboe[`] tj fM nte| thgb
Rvb^uZx I Rvnvbugx, tm^sfM^eevb Ges nZfMv| m^jx (int) etj b,

QAvkZvZ^o A_^{nt}Q wfb^{ew}b^o | (^{ji} ' ^gl^{niy} 8/593) Ay^v n

m^envbv^u etj b

A_^f ^ybqvi Rxe^tb Zviv th fvj A_^{ev}

Lvivc Avgj Kti tQ tmB Ab^hvqx c^z vb t[`] qv nte|

tQvU-eo c^zZu^u Kv^tRi c^z vb t[`] qv nte

Ay^v n Z^vAy^v vej b t

Q^tKn Abyc^{wi}gvY mr Kg^cKitj Zvl t[`] LtZ c^{te}

Ges tKn Abyc^{wi}gvb Amr Kg^cKitj Zvl t[`] LtZ c^{te}| Q Ave-
uⁱ B^v n (ivt) n^tZ ex^z Av^t th, i n^j y^v n n^y y^v uⁱ Q^y B^v n^l qv
n^y v^g ej tQb t Q^{Nov} g^v Kiv wZb c^kK^vi i | GK c^kKvi nj Zviv
hviv c^j ^{vi} I c^{wi} k^g K j v^f K^vix | wZxq c^kKvi nj Zviv hv^t i Rb^u
tN^vov i ^qveⁿ | ZZxq c^kKvi nj Zviv hv^t i Rb^u tN^vov tevSv ^tfc
A_^f Zviv cvcx| c^j ^{vi} ev c^{wi} k^g K j v^f K^vix ej tZ Z^v i tK
e^s v^tbv ntqtQ hviv wRn^v i D^t i tK tN^vov cvj b Kti | G j t^q h^w
H tN^vov m^{iv} Rxe^b P^{ri}Y f^wgtZ A_^{ev} evM^vtb wePⁱY Kti Zvntj G
Rb^u I gwj K mvl que j v^f Kite| h^w tN^vovi i^{nk} w^Qto hvq Ges H
tN^vowU G^w K I^w K P^tj hvq Zvntj Zvi c[`] P^y Ges gj g^ti
Rb^u I gwj K mvl que j v^f Kite| gwj tKi cwb cvb Kiv^tbvi B^Qv
bv ^vKtj I tN^vov h^w A^tbⁱ tKv^b Rjv^ktq w^Mtq cwb cvb Kti
Zvntj H gwj K I mvl que c^{te}| GB tN^vov Zvi gwj tKi Rb^u
c^tivc^{ji} mvl que I c^j ^{vi} i g^{va}g | wZxq nj H e^w th ^{qs}

m^uY^ol qvi Rb^o tNvov cvj b Kti^oQ, hvZ c^oqvR^obi mgq Atb^oi
 Kv^oQ tNvov PvB^oZ bv nq, wKŠ^o t^oAv^ovi Av^oK^ovi K^ov^oRi
 t^oq^ot^o Ges w^ot^oRi mvlqvixi t^oq^ot^ol we^oŠ^o nqbv| GB mvlqvix H
 e^ow^oi Rb^o (Rvnb^ogi Avhve t^ot^oK i^oq^ov cvevi) Xvj t^ofc| Av
 ZZxq nt^oQ H e^ow^o th AnsKvi Ges Mte^o Kv^ot^oY Ges Ab^ot^o i Dci
 hj g ev AZ^ov^oPvi Kivi Dt^ot^otk tNvov cvj b Kti^o, GB cvj b Zvi Dci
 GKU^o te^oSv t^oY^o Ges Z^ov Rb^o cvc t^oY^o| Ōi v^on^oj^ovn n^oy^o y^o v^o
 Ō^oy^o B^ovl qv^on^oy^o v^og K ZLb^o R^ot^oAm^oKi v^orj t^oŌ^oAv^om^ou^oK^oAv^obi
 v^ot^o R^oW^oŌ^oZ^olv DE^ot^o ej t^oj b t^oŌ^oy^o v^on Z^ov^oŌ^oy^o v^oAv^ogi c^ov Z^ov^ot^o i
 e^ovcv^ot^oi GB t^oqsm^ou^oY^o A^o_en AvqvZ AeZxY^oKti^oQb th, we^o y^ovl
 mvlqve Ges we^o y^ovl cvcl c^oZ^ot^oK c^oZ^oq^o Kite|ō (dvZūj evix
 8/598, g^on^oij g 2/680)

Av^oxBe^o n^ovZg (i v^o) nt^oZ e^ov^o Av^oQ th, i v^on^oj^ovn n^oy^o y^o v^o
 Ō^oy^o B^ovl qv^on^oy^o v^og ej t^oOb t

Ō^oAta^oR tLRj m^ov^ovKvn Kivi gva^ot^og nt^oj l Ges GK^oU^o fvj K^o_vi
 gva^ot^og nt^oj l Av^o_b nt^oZ AvZ^oq^o q^olv Ki|ō (dvZūj evix 3/332)
 GKBfv^ote Ab^o GK^oU^o mnxn n^ov^o x^om i^otq^ot^oQ t

Ō^omvl qv^otei KvR^ot^oK KL^ot^obv n^oj Kv g^otb Kibv, Zv h^ow^o w^ot^oRi evj w^oZ
 w^ot^oq cwb Z^ot^o tKvb wccmv^oZ^oK cvb Kiv^otbv A^o_ev tKvb g^on^oij g
 fvB^oqi m^ov^o_ nwmgt^oL t^o Lv Kivl nq, Zvl mvlqv^otei KvR et^oj g^otb
 Kite|ō (g^on^oij g 4/2026)

Ab^o GK^oU^o mnxn n^ov^o x^om i^ov^on^o n^oy^o y^o v^o Ō^oy^o B^ovl qv^on^oy^o v^og nt^oZ
 e^ow^oZ nt^oq^ot^oQ t Ō^otn g^ovgb^ot^o i^o j! tZvgiv tZvgv^ot^o i c^oZ^otekx^ot^o i
 cW^ot^obv Dc^otXŠKb^ot^oK ZyQ g^otb Kibv, h^ow^o l Zviv t^ogt^oli cv^oqi
 tMvovj xl (Lj) cvW^oq|ō (dvZūj evix 10/459) Ab^o GK^oU^o n^ov^o x^om
 i^otq^ot^oQ t Ō^ovf^oq^oK^ot^oK wKQy^obv wKQy^ov^ol, Av^o_tb tcvov GKU^o Lj nt^oj l
 v^ol |ō (Avngv^o 5/381)

g^otbv Avngv^o e^ov^o nt^oq^ot^oQ th, i v^on^oj^ovn n^oy^o y^o v^o Ō^oy^o B^ovl
 l qv^on^oy^o v^og ej t^oOb t Ō^on Av^okv^o cvc^ot^oK KL^ot^obv ZyQ g^otb Ki b^o

gto ti L, Aj vn ZvI vme vteb| Ô(Avngv 6/151, Be
gvRvn 4243)

Bvg Avngv (i nt) Ave jvn Be gvnd (i vt) tK eYv
Kti b, i vjvn ny y v ÔAj Bv I qvny v ej t b t ÔvK
ny Kvgto Ki b ne cvc GKvZ ntq aYsmKti f q| Ô vjvn
ny y v ÔAj Bv I qvny v Gne cvci D vi Y cöt/zej b t
Ôthgb vKQytj vK tKvb RvqMvq AeZiY Kij | Zvici Zvt i tbZv
cÖZKtK GKv Kti Kv Ktoq Rgv Kitz ej tj GtZ KvVi GKUv
e ntq tMj | Zvici H KvV AvMœmsthvM Kiv nj Ges ZvtZ Zviv
hv B"Qv Kij Zv vbt c Kti cyotq tdjj | Ô(Avngv 1/402)